

«МАЛЕНЬКАЯ ЯПОНИЯ» В НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ

Е.Е. КОЛЕСОВА

Доктор исторических наук

Ключевые слова: Япония, Новая Зеландия, интернационализация, международное образование, иностранные студенты

В последние годы Новая Зеландия наряду с другими англоязычными странами стала точкой притяжения для японских студентов. Более того, популярность международного, или интернационального, образования среди японской молодежи побудила японских бизнесменов к созданию учебных заведений за пределами Японии, включая Новую Зеландию.

В Новой Зеландии большинство иностранных студентов обучается в 237 официально зарегистрированных частных учебных заведениях, где языковые школы составляют львиную долю. Небольшая их часть находится в собственности иностранных лиц или иностранных фирм.

Одно из таких частных учебных заведений было основано

JS весной утопает в цветах сакуры, что является наилучшей рекламой для японских родителей и студентов.

японской фирмой в Новой Зеландии в 1990 г. Оно не предпринимает особых усилий для интеграции в местные условия, по сути оставаясь типичным японским университетом, что позволяет студентам и преподавателям называть этот вуз «маленькой Японией», или «японским анклавом».

Оно и стало объектом социологического исследования автора. Согласно принятым в Новой Зеландии правилам проведения такого исследования, реальные названия и имена не могут быть использованы, и данное учебное заведение названо в статье *Japanese College (JC)*.

ДЛЯ ШКОЛЬНОГО ОТСЕВА

Официальным предлогом создания *JC* в Новой Зеландии стала потребность в учебном заведении, обеспечивающем образование на международном уровне для местных и иностранных студентов.

На деле же *JC* предоставляет возможность получить высшее образование японским студен-

там, которые по ряду обстоятельств не смогли бы получить его на родине. В Японии в последние 20 лет резко увеличилось число школьников, которые отказываются посещать школу, что привело к новой проблеме поиска возможных мест их обучения.

Среди японоведов нет единого мнения по поводу того, что является в этой проблеме основной причиной. Само по себе явление не является исключительно японским, оно существовало и продолжает существовать в других странах мира, но растущая численность «отказников» в стране, где ценность диплома так велика и отсутствуют альтернативы для них, создает сложную ситуацию в Японии, порой отличную от других стран.

Наряду с так называемыми «домашними школами» и «свободными школами» (*home schooling* и *free school*), образование за границей является одной из альтернатив для школьников и для тех, кто уже вышел из школьного возраста и готов продолжить образование в вузе. Высокие расходы, связанные с обучением за границей, не останавливают японских родителей, которые часто руководствуются и желанием помочь ребенку получить образование, и стремлением «сохранить лицо» перед родственниками и соседями в связи с его отказом посещать школу.

К тому же, согласно недавнему исследованию, образование в частных вузах Японии часто стоит дороже, чем в зарубежных вузах. «Международное образование стало важной альтернативой, особенно в то время, когда стало дешевле послать своего сына или дочь учиться в университет в



Лондон (особенно если добавить стоимость проживания), чем в Токио»¹.

Преподаватели и менеджеры *JS* считают, что колледж был основан в первую очередь как вуз для той части японской молодежи, которая не смогла бы обучаться в японских университетах, поскольку они стали «отказниками», не сдали вступительных экзаменов или просто не захотели или не смогли продолжить образование в Японии.

JS функционирует с 1990 г. Он создан образовательным концерном *JOC*, в который входят курсы начального образования, а также ряд частных альтернативных детских садов, школ, универ-



Культурный обмен. Студенты *JS* разучивают маорийский танец.



Юные участники праздника «Сакура», организованного студентами *JS*.

ситетов, расположенных по всей Японии.

Основанный в первую очередь для привлечения бросивших учебу в Японии, *JS* быстро достиг первоначальной цели и стал привлекать японских студентов, желающих улучшить свой английский и получить опыт учебы и жизни за границей. Изменение демографической ситуации в Японии, связанное с уменьшением рождаемости и старением общества, а также с увеличением в последние 20 лет количества вузов, сделали высшее образование более доступным, особенно для тех, чьи родители согласны платить за частные учебные заведения, составляющие 75% вузов Японии².

В изменившихся условиях *JS* переориентировался с учебного заведения для «отказников» на международный вуз. Основная цель колледжа, отраженная в его хартии, - «представить программы, отвечающие высоким образовательным стандартам для местных и иностранных студентов, с целью привития понимания международ-

ных отношений и своей принадлежности к глобальному сообществу».

В последние годы японцы составляют около 80% от общего числа всех студентов *JS*, а 20% приходится на студентов из Новой Зеландии, а также Украины, Казахстана, Монголии, Южной Кореи, Тайваня, Бразилии, Америки, Австралии и др.

РАДИ ЯЗЫКА И ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНОЙ СРЕДЫ

Колледж предлагает 8 программ, которые включают: магистратуру - по международным отношениям, диплом высшей квалификации по международным отношениям, диплом по международным отношениям

вуза, где преподавание ведется на английском языке; бакалавриат - по международным отношениям, диплом по международным отношениям, диплом высшей квалификации по японскому языку, диплом по японскому языку и диплом по японистике³.

Предлагаемая колледжем система обучения типична для многих частных университетов Японии, где основной акцент делается на гуманитарные науки. Однако образование в *JS* осуществляется на английском языке, что привлекает японских студентов, которые хотят получить опыт интернационализации в англоязычной среде, выучить иностранный язык и получить диплом о высшем образовании. В свою очередь новозеландских студентов привлекает в *JS* возможность окунуться в японскую среду и изучить японский язык, не выезжая из родных мест.

Студенты из третьих стран хотят изучать английский или японский, или оба языка, и получить высшее образование в интернациональной среде.

На территории *JS* находятся не только учебные корпуса, но и 10 студенческих общежитий. Большинство студентов прово-



Студенты JC принимают участие в рождественском параде, который проходит в самый разгар новозеландского лета, в декабре.

дит 4 года в колледже, что эквивалентно четырем годам университетского образования в Японии. Администрация JC всячески стремится к тому, чтобы все студенты проживали на территории кампуса и находились под ее контролем.

Некое противоречие между риторикой об интернационализации и изолированностью JC не осталось незамеченным студентами и преподавателями. В интервью со студентами и преподавателями, которые проводились автором статьи, часто повторялись следующие мнения: «JC - это мыльный пузырь на окраине города», «как будто ты находишься в тюрьме, но окруженной красивыми деревьями и поющими птицами», «очень красивое место, но такое изолированное от жизни; кажется странным для международного университета находиться в такой изоляции», «сначала я был удивлен, что JC называется международным университетом, слишком уж он напоминает Японию. Но сейчас у меня есть друзья среди новозеландцев, я вхожу в местный клуб регби. У меня есть возможность встречаться не только с японцами».

В колледже учится приблизи-



тельно 600 студентов. Их можно разделить на 4 группы согласно разнице в плате за обучение, которая неразрывно связана с мотивами поступления в JC. Эти 4 группы включают новозеландских студентов, иностранных студентов неазиатского происхождения и две группы японских студентов, которые также разделены по принципу разной платы за обучение и мотивов, приведших их в JC.

Первая группа японских студентов включает тех, кто платит полную стоимость обучения и относится к категории прервавших учебу в Японии. Ко второй группе относятся те, которых привлёк статус международного университета, где они могут получить образование на английском языке.

Стоимость обучения студен-

тов составляет 26 тыс. новозеландских долл.* в год.

Местные студенты могут получить образование по аналогичным специальностям в других вузах Новой Зеландии за 3800 или 4500 новозеландских долл. в год. В дополнение к этому существует отдельная плата за проживание и питание. Спрашивается, почему же новозеландские студенты выбирают этот колледж?

Дело в том, что они, как правило, получают различные стипендии, предоставленные японским правительством, Японо-Новозеландским обществом сотрудничества и т.д. Возможность бесплат-

Группа «Тайко барабаны» выступает на выпускном вечере. Пожалуй, в каждом университете Японии есть подобная группа игры на тайко.

ного образования является весьма привлекательным моментом. Обязательным условием для получения стипендии является проживание новозеландских студентов в общежитии на территории кампуса, что создает имидж интернационального учебного заведения. Каждый такой студент должен отрабатывать 5 часов в неделю за свою стипендию. Эта работа включает помощь в библиотеке или общение с японскими студентами с целью совершенствования ими английского языка.

JC заинтересован в том, чтобы

* 1 новозеландский долл. приблизительно равен \$0,7 (прим. ред.).

привлекать японских студентов, которые платили бы полную стоимость за обучение, т.е. приносили доход *ЮОК*.

Неяпонские студенты являются важным звеном в создании образа интернационального кампуса. В одной из бесед с автором статьи японский профессор, работающий в *ЮС*, сказал, что студенты-неяпонцы нужны в первую очередь для рекламных целей, чтобы избавиться от образа японской общины: если все студенты будут японцами, то нет смысла сюда приезжать, так как сейчас их притягивает статус международного университета. Поэтому колледж и не рассчитывает получать особую прибыль от неяпонских студентов, особенно новозеландских. Более того, новозеландские студенты, даже получая стипендию, освобождены от платы за обучение, пользуются бесплатным общежитием и учебниками.

В *ЮС* созданы благоприятные условия для неяпонских студентов, которые хотели бы совершенствоваться в японском языке. Маленькие классы, наличие японского анклава создают образ «маленькой Японии», что является идеальным для изучения японского языка на территории кампуса.

ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ И НАЦИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ

С середины 1960-х гг. в японский лексикон прочно вошел термин «интернационализация», который широко используется применительно ко всем сферам жизни общества, в первую очередь, к интернационализации образования.

Американский исследователь Брайэн Маквей, анализируя концепцию интернационализации, пишет, что японские учебные заведения пропагандируют национализм путем симуляции интернационализации⁴. «Несмотря на самые честные намерения многих японцев, - считает Маквей, - интернационализация не является целью как таковой, а средством для достижения других целей.

Если мы посмотрим на то, как используется концепция интернационализации в Японии, то это приведет нас к размышлению о национальной идентичности: интернациональное - это всё то, что не является японским, т.е. национальным. Обсуждение того, что не является японским, позволяет лучше определить то, что же является японским и что формирует идентичность и различается с интернациональным»⁵.



менился мой способ мышления. Он не стал по-настоящему западным. Однако я стала думать, что мне необязательно жить всю жизнь в Японии. Мой кругозор расширился. Но в то же время я поняла, что мне важно осознавать себя японкой».

Трудно предположить, насколько эти изменения и настроения студентов связаны с их пребыванием в *ЮС*, а в какой степени - просто с пребыванием в другой

Маквей пришел к такому заключению в результате анализа обучения английскому языку в школах и вузах Японии, где английский язык обычно превращается в символ некоего «лингвистического чужака». Это помогает понять, что же составляет японскую идентичность, поскольку язык является важным компонентом любой национальной идентичности, будь то японская или какая-то другая.

Интервью с японскими студентами подтвердило эту мысль американского исследователя. Интернациональный опыт в колледже вызвал у них больший интерес к определению собственной национальной идентичности. 21-летняя студентка призналась: «Мне кажется, что Новая Зеландия не оказала на меня большого воздействия. Просто я стала чувствовать себя свободнее... Но из-

Японская студенческая команда регбистов вежливо приветствует своих противников.

стране, далекой от Японии. Но ощущение свободы, раскованности и легкости в общении является типичным атрибутом новозеландского характера или имиджа как такового.

Интересно и то, что японские студенты в своих интервью говорили не столько об академической учебе и успехах, сколько об эмоциональной стороне своей жизни, об изменениях в восприятии мира и своего места в нем. Социализации уделялось гораздо больше внимания, чем академической учебе: «У меня появились друзья среди иностранных студентов и исчезли стереотипы в отношении иностранцев. Я стал (стала) гораздо лучше говорить по-английски!» Нужно сказать,

что и новозеландские студенты тоже говорили больше о приобретении друзей, о походах и различных мероприятиях.

Японские студенты считают, что колледж предоставил им возможность попасть в интернациональную среду, что помогает их взрослению. Одна 20-летняя студентка в интервью автору статьи сказала, что сильно изменилась после приезда в *JS*. Когда она была в Японии, то не смела обратиться к незнакомому человеку на улице. Сейчас, если ее взгляд встретится со взглядом незнакомца, она не стесняется поздороваться с ним. Теперь она чувствует себя здесь гораздо свободнее и раскованнее, чем в Японии.

ВОТЧИНА ЯПОНСКИХ ПОРЯДКОВ

Несмотря на присутствие в колледже студентов из разных стран мира, ряд опрошенных японских студентов высказал недовольство тем, в *JS* во многом царят японские порядки.

Так, администрация *JS* поощряет тех студентов, которые регулярно присутствуют на занятиях. Они имеют возможность получить проходной балл и желаемый диплом, даже несмотря на то, что не отличаются хотя бы удовлетворительной успеваемостью. Такой подход типичен для университетов Японии: студентам, которые демонстрируют хорошую посещаемость и прилежание, гарантирован диплом независимо от их успехов в учебе. В дополнение к хорошей посещаемости для получения стипендии также важно участие в общественной жизни колледжа, т.е. в различных мероприятиях, а также проявление таких личных качеств, как инициатива и трудолюбие⁶. По сути дела, многие университеты Японии заменили результаты учебы учетом посещаемости студентов⁷.

В *JS* посещаемость является одним из основных критериев и в получении стипендии неазиатскими студентами.

Другая особенность колледжа, отмеченная преподавателями и

неазиатскими студентами, заключается в большом количестве тестов и экзаменов, что в отличие от школ нетипично для новозеландских вузов.

Все опрошенные преподаватели и административные работники с юмором рассказывали о различных, порой комических, ситуациях, свидетелями или участниками которых они оказывались, когда руководство *JS* пыталось произвести нужное впечатление на японских визитеров, в основном родителей студентов, демонстрируя, что ритуалу отдается первоочередная роль*.

«Я люблю свою работу, - сказал один из преподавателей английского языка, - но мне трудно найти объяснение тому, что мои студенты должны уделять больше времени и внимания внеучебным делам, например, организации весеннего праздника *сакуры*, чем академической учебе. Порой я задаю себе вопрос, что в действительности является целью *JS* - общественная работа студентов или их учеба?»

Справедливости ради, следует отметить, что колледж предлагает и то, что стало растущей потребностью постиндустриального японского общества - элементы интернационализации. Ведь в системе японского образования распространен акцент на социализацию** и соблюдение ритуалов, порой даже в ущерб академическим знаниям⁸.

ОБРАЗОВАНИЕ НА ЭКСПОРТ

Основание *JS* совпало со временем, когда новозеландское правительство с энтузиазмом прово-

дило реформы по приватизации новозеландской экономики, в результате чего были открыты частные институты высшего образования.

Новозеландская квалификационная комиссия была основана в 1990 г. с целью осуществления проверки и аккредитации всех открывающихся вузов. Естественно, в новой атмосфере, когда образование рассматривалось новозеландским правительством как выгодный товар, инициатива создания *JS* получила полную поддержку властей. По словам новозеландского министра образования, на колледж в 1990 г. возлагались большие надежды как на первый вуз, основанный на иностранном (японском) капитале⁹.

На протяжении своей 20-летней истории *JS* всегда получал положительные отзывы и различные поощрения со стороны властей. В 2007 г. основатель *JS* получил самую высокую государственную награду - новозеландский орден за заслуги перед страной, которая редко присуждается иностранному гражданину¹⁰.

Энтузиазм новозеландских властей легко понять, поскольку колледж вносит вклад в развитие местной экономики. Это учебное заведение предоставляет работу коллективу в 150 человек, включая преподавателей, администраторов колледжа, работников, занятых в поддержании инфраструктуры (садовников, персонал, работающих в общежитиях, поваров) и т.д.

Отношение новозеландских властей к *JS* совпадает с общим подходом к интернациональному образованию и иностранным студентам в Новой Зеландии как отрасли экспорта, в данном случае - экспорта образования, который приносит стране большую прибыль. По доле доходов от обучения иностранных студентов в экспорте страны Новая Зеландия на 4-м месте среди 150 стран мира¹¹.

Таким образом, высшее образование превратилось в товар, который может быть продан каждому, кто готов платить за него, что в свою очередь является харак-

* Перед проведением важных церемоний как, например, выпускного вечера или вступительной церемонии, садовники просят подсыпать красители в пруды на территории кампуса, чтобы цвет воды был изумрудным. В Новой Зеландии, где очень сильно движение за сохранение окружающей среды, красители и подкрашивание воды, мягко говоря, не вызывают симпатии.

** Социализация - процесс становления личности, ее обучения, воспитания и усвоения социальных норм, ценностей, установок, образцов поведения, присущих данному обществу (прим. ред.).

терной чертой постиндустриального общества.

* * *

JS представляет собой сложную картину учебного заведения, которое отвечает потребностям современного образовательного рынка.

С одной стороны, он напоминает японский анклав, который старается оградить студентов от нежелательных контактов с внешним миром. С другой стороны, он старается вовлечь местное население в жизнь колледжа и сблизить студентов с ним, но предпочитает делать это в организованном порядке. Фестивали, проводимые колледжем, а также работа, которую колледж предлагает всем желающим студентам, ассимилируют их в местную жизнь. Однако контакты за пределами колледжа осуществляются с разрешения администрации *JS*, несанкционированные связи не поощряются.

В то же время интервью со студентами подтвердили их удовлетворенность от получения интернационального опыта и возможности соприкоснуться с чужой культурой. Колледж и аналогичные институты за пределами Японии лишь частично помогают решить японскую проблему с молодёжью, которая отказалась от посещения учебных заведений в своей стране. По сути дела, подобные образовательные учреждения экспортируют эту проблему, не решая ее радикально внутри самой Японии.

В 2003 г. новозеландский по-

литик У.Питерс отметил в своей речи в парламенте, что Новая Зеландия превратилась в «свалку для трудной японской молодёжи»¹². Этот комментарий был спровоцирован убийством японского студента, которого до смерти забили свои же однокурсники. Злодеяние, взбудоражившее всю страну, произошло в частном учебном заведении, расположенном в тихом и респектабельном пригороде Окленда, самого крупного города Новой Зеландии, в котором проживает около полутора миллионов человек.

Учебное заведение, ставшее местом трагедии, новозеландские власти закрыли, все студенты вернулись в Японию, кроме тех, которые принимали участие в избиении. Они были осуждены за непреднамеренное убийство и отбыли срок заключения в новозеландских тюрьмах, после чего были депортированы на родину. Японский бизнесмен, который основал это учебное заведение, перебазировался в Австралию.

Описанный случай явно не повлиял на интерес японских студентов к Новой Зеландии, так как их численность не сократилась. Страна восходящего солнца продолжает занимать 2-е место после Китая по количеству иностранных студентов в Новой Зеландии¹³.

Возникает вопрос и об ответственности Новой Зеландии за подобные институты. Трудно сравнивать колледж с учебным заведением, в котором произошло убийство японского студента, поскольку *JS* гораздо лучше орга-

низован, имеет развитую инфраструктуру. Но проблема заключается в том, что новозеландское правительство не стремится понять, что же из себя представляют подобные учебные заведения, включая *JS*, и что привело сюда студентов.

Новозеландское правительство и средства массовой информации проявляют интерес к подобным вузам только тогда, когда там происходит что-то криминальное. В таком случае они обвиняют японскую сторону в том, что та не доглядела, «забывая» при этом сказать, что новозеландская сторона в равной степени несет ответственность за происходящее¹⁴.

JS представляет собой один из примеров интернационального образования, в котором отражаются одновременно особенности и проблемы современного японского образования, сильные и слабые стороны. Они перенесены на новозеландскую землю и стали в равной степени и ее проблемами.

Такого рода опыт может быть полезным для всех стран, вовлеченных в интернационализацию образования, поскольку процесс развития образования на экспорт позволяет оценить новые формы интернационализации и достижения других стран и поучиться на их ошибках.

¹ Walker P. Internationalising Japanese Higher Education: Reforming the System or Re-positioning the Product? The 'Big Bang' in Japanese Higher Education: The 2004 Reforms and the Dynamics of Change. Melbourne, 2005, p. 167.

² Arimoto A. & Ye L. WTO/GATS and Cross-Border Higher Education Country Report: Japan. 2003 - [http://209.85.173.104/search?q=cache:5iz3InkqLrAJ:www.unesco.or.kr/kor/activity2005/ed/d ata/Session%25203%2520\(Japan\).doc+Arimoto,+Akira+%26+Ye,+Lin+\(2003\)&hl=en&ct=clnk&cd=1&gl=nz](http://209.85.173.104/search?q=cache:5iz3InkqLrAJ:www.unesco.or.kr/kor/activity2005/ed/d ata/Session%25203%2520(Japan).doc+Arimoto,+Akira+%26+Ye,+Lin+(2003)&hl=en&ct=clnk&cd=1&gl=nz)

³ Enrollment Guide for International Applicants for the 2008 Academic Year and Beyond. Introduction to J-College.

⁴ McVeigh B. Japanese Higher Education as Myth. Armonk, East Gate Book, 2002, p. 48-50; 149-152.

⁵ Ibidem, p. 50.

⁶ Introduction to J-College. Enrolment guide for International Applicants for the 2008 Academic Year and Beyond. (To maintain the anonymity of the institution I will use the pseudonym 'J-College'), p. 16.

⁷ McVeigh B. Op. cit., p. 130.

⁸ Refsing, K. Japanese Educational Expansion: Quality and Equality. in Goodman. Ideology and Practice in Modern Japan. London, Routledge, 1992, p. 116-129.

⁹ Maharey, S. Public Speech - http://www.labour.org.na/Our_mps_top/steve_maharey/local-news/ip030505/index.htm

¹⁰ Japan Bulletin. A Publication of the Embassy of Japan. Wellington, 2007. Vol 30/1.

¹¹ Cullen M. Harnessing the potential for international education - <http://www.beehive.govt.nz/speech/harnessing+potential+international+education+0>

¹² Gardiner D. A Lonely World: Japan's latest export. Japan Inc. May 2003. P.3 - <http://www.allbusiness.com/asia/japan/659154-1.html>

¹³ The Ministry of Foreign Affairs of Japan. 5.06.2008 - <http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/nz/index.html>

¹⁴ Masters C. Lost Souls of Japan // Weekend Herald, 2004, November 13-14.